

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,  
качеству образования – первый  
проректор



Хагуров Т.А.

«26» мая 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
Б1.О.29 ПРАКТИКУМ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ  
(ПЕРВЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)**

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Форма обучения очная

Квалификация лингвист-переводчик

Краснодар 2023

Рабочая программа дисциплины Б1.О.29 «Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение

Программу составил(и):

Л.Э. Уафа, ст. преподаватель

И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание



подпись

А.В. Горохова, ст. преподаватель

И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание



подпись

Рабочая программа Б1.О.29 «Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)» утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода

протокол № 8 «18» мая 2023 г.

Зав. кафедрой теории  
и практики перевода

Шершнева Н.Б.

фамилия, инициалы




подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ  
протокол № 6 «24» мая 2023 г.

Председатель УМК факультета

Бодоньи М.А.

фамилия, инициалы



подпись

Рецензенты:

Сохань А.А., канд. филол. наук, доцент, доцент кафедры теории и практики перевода ПГУ

Бодоньи М.А., канд. пед. наук, доцент, зав. кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий КубГУ

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

### 1.1 Цель освоения дисциплины

Дать понятие о принципах и закономерностях функционирования изучаемого языка (английский язык), сформировать способность их анализировать и применять полученную систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации в профессиональной сфере.

### 1.2 Задачи дисциплины

- 1) Ознакомить студентов с основными особенностями англоязычной письменной и устной речи;
- 2) Сформировать способность анализировать устный и письменный англоязычный текст;
- 3) Сформировать навык построения правильной устной речи на английском языке;
- 4) Сформировать навык построения правильной письменной речи на английском языке.

### 1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.О.29 «Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Освоение данной дисциплины является основой для последующего изучения таких дисциплин обязательной части, как «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)».

### 1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональной компетенции ОПК-1:

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине
<b>ОПК-1</b> Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	
ИОПК-1.1. Реализует знания о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере	<b>Знает</b> закономерности функционирования изучаемых языков.
	<b>Умеет</b> использовать знания о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере.
	<b>Владеет</b> навыками применения знаний о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере.
ИОПК-1.2 Использует систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации	<b>Знает</b> способы использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации.
	<b>Умеет</b> использовать систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации.
	<b>Владеет</b> навыками использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации.
ИОПК-1.3 Демонстрирует способность анализировать закономерности функционирования языков перевода	<b>Знает</b> способы анализа закономерностей функционирования языков перевода.
	<b>Умеет</b> анализировать закономерности функционирования языков перевода.
	<b>Владеет</b> навыками анализа закономерностей функционирования языков перевода.
ИОПК-1.4 Понимает принципы и закономерности функционирования изучаемых языков	<b>Знает</b> принципы и закономерности функционирования изучаемых языков.
	<b>Умеет</b> применять на практике понимание принципов и закономерностей функционирования изучаемых языков.

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине
	<b>Владеет</b> пониманием принципов и закономерностей функционирования изучаемых языков.
ИОПК-1.5. Применяет знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности	<b>Знает</b> способы применения знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности.
	<b>Умеет</b> применять знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности.
	<b>Владеет</b> навыками применения знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

## 2. Структура и содержание дисциплины

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ	Всего часов	Форма обучения	
		очная	2 семестр (часы)
<b>Контактная работа, в том числе:</b>	<b>34,3</b>	<b>34,3</b>	
<b>Аудиторные занятия (всего):</b>	<b>34,3</b>	<b>34,3</b>	
занятия лекционного типа			
лабораторные занятия	34	34	
практические занятия			
семинарские занятия			
<b>Иная контактная работа:</b>			
Контроль самостоятельной работы (КСР)			
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	0,3	
<b>Самостоятельная работа, в том числе:</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и занятиям и т.д.)	40	40	
Подготовка к текущему контролю	7	7	
<b>Контроль:</b>			
Подготовка к экзамену	26,7	26,7	
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>час.</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
	<b>в том числе контактная работа</b>	<b>34,3</b>	<b>34,3</b>
	<b>зач. ед</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

### 2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины. Разделы (темы) дисциплины, изучаемые во 2 семестре (очная форма обучения).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	The essence of storytelling. What does it mean to be a hero in the modern world?	10	-	-	4	6

2.	Expressing personal opinion. The most significant changes that occurred in the last 20 years	10	-	-	4	6
3.	'Tricky commas': the importance of correct punctuation in your writing	10	-	-	4	6
4.	How to write a well-structured essay. The most demanded jobs of the 21-st century	12	-	-	6	6
5.	Defending your opinion. Modern art – is it something anyone can do?	12	-	-	6	6
6.	How to agree/disagree. The dangers of being “too nice”: workplace relationships	12	-	-	6	6
7.	Повторение материала, изученного во 2 семестре	15	-	-	4	11
	<b>ИТОГО по разделам дисциплины</b>	<b>81</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>34</b>	<b>47</b>
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3				
	Подготовка к текущему контролю	26,7				
	Общая трудоемкость по дисциплине	108				

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

## 2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

### 2.3.1 Занятия лекционного типа

Не предусмотрены.

### 2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/

#### лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	The essence of storytelling. What does it mean to be a hero in the modern world?	How to tell an engaging story. Discussing the problem of modern-day heroism.	УО
2.	Expressing personal opinion. The most significant changes that occurred in the last 20 years	How to express your personal opinion in a clear way. Describing global changes from a personal perspective.	УО
3.	'Tricky commas': the importance of correct punctuation in your writing	Punctuation matters. Ways of finishing a sentence. 'Tricky commas' and how to use them. Other ways to join and separate. Brackets, quotation marks, and apostrophes.	УО
4.	How to write a well-structured essay. The most demanded jobs of the 21-st century	Structural components of an essay. Discussing the modern professions and grounding your opinion.	УО, эссе
5.	Defending your opinion. Modern art – is it something anyone can do?	How to defend your opinion in a proper way. Discussing art and artists.	УО, эссе
6.	How to agree/disagree. The dangers of being “too nice”: workplace relationships	Ways of expressing agreement/disagreement in English. Discussing workplace ethics and behaviours.	УО, эссе
7.	Повторение материала, изученного во 2 семестре	Повторение изученного материала. Обобщение изученного материала	УО

УО – устный опрос.

### 2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрены.

## 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и занятиям и т.д.)	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)», утвержденные кафедрой теории и практики перевода, протокол № 11 от 17.05.2021 г.
2	Подготовка к текущему контролю	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)», утвержденные кафедрой теории и практики перевода, протокол № 11 от 17.05.2021 г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## 3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Образовательные технологии, используемые в процессе реализации курса «Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)» направлены на активизацию познавательной деятельности студентов, развитие способов продуктивной деятельности, расширение стратегий обучающихся при работе с информационными текстами, стимулирование критического и творческого подхода к решению учебных задач и моделированию профессиональной деятельности, активизация сотрудничества, развитие умений работать в команде.

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей обучающихся и вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутый, творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.

2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту

чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.

3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порожаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми, которые необходимы для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

#### 4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме устного опроса и эссе и **промежуточной аттестации** в форме вопросов и заданий к экзамену.

##### Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИОПК-1.1. Реализует знания о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере	<b>Знает</b> закономерности функционирования изучаемых языков. <b>Умеет</b> использовать знания о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере. <b>Владеет</b> навыками применения знаний о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере.	УО, эссе	Вопросы к экзамену 1-15
2	ИОПК-1.2 Использует систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации	<b>Знает</b> способы использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации. <b>Умеет</b> использовать систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации. <b>Владеет</b> навыками использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации.	УО, эссе	Вопросы к экзамену 1-15
3	ИОПК-1.3 Демонстрирует	<b>Знает</b> способы анализа закономерностей	УО, эссе	Вопросы к экзамену 1-15

	способность анализировать закономерности функционирования языков перевода	функционирования языков перевода <b>Умеет</b> анализировать закономерности функционирования языков перевода. <b>Владеет</b> навыками анализа закономерностей функционирования языков перевода.		
4	ИОПК-1.4 Понимает принципы и закономерности функционирования изучаемых языков	<b>Знает</b> принципы и закономерности функционирования изучаемых языков. <b>Умеет</b> применять на практике понимание принципов и закономерностей функционирования изучаемых языков. <b>Владеет</b> пониманием принципов и закономерностей функционирования изучаемых языков.	УО, эссе	Вопросы к экзамену 1-15
5	ИОПК-1.5. Применяет знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности	<b>Знает</b> способы применения знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности <b>Умеет</b> применять знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности. <b>Владеет</b> навыками применения знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности.	УО, эссе	Вопросы к экзамену 1-15

**Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

Пример вопросов для устного опроса:

1. What is more important: spelling, punctuation, or both equally?
2. How much do the rules of punctuation in English and Russian coincide?
3. Gertrude Stein, a famously eccentric American author, believed that question marks were fine “in decoration”, but were not needed in sentences, because “the question is already there in the writing”. Do you agree?
4. How are the inserted questions punctuated in the English language?
5. Why are modern newspapers reluctant to use exclamation marks?
6. What four types of comma are there in the English language?



7. When is comma not necessary?
8. What are the rules of using a semicolon in English?
9. What do you think the following quotation means: "Using colons in your writing is the equivalent of playing a piano with crossed hands" (E. Partridge)?
10. What information is likely to be put into brackets?
11. What is the difference of brackets and parentheses?
12. What are the functions of hyphen in the English language?
13. What is the difference between hyphen and dash?
14. What types of essays do you know?
15. What are the main features of an academic essay?
16. What are the main stages of writing an essay?
17. What is the main body of an essay?
18. What is the best strategy of structuring your essay into paragraphs?
19. What are the features of a strong conclusion?
20. What should be avoided while writing a conclusion?

### **Критерии оценки устного опроса**

Развернутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять определения, правила в конкретных случаях.

Критерии оценивания:

- 1) полнота и правильность ответа;
- 2) степень осознанности, понимания изученного;
- 3) языковое оформление ответа.

Оценка «отлично» ставится, если студент полно излагает материал (отвечает на вопрос), дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

Оценка «хорошо» ставится, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

### Пример тем для эссе:

1. Jobs and Artificially Intelligent Robots
2. Reducing the Working Week
3. Stress in Our Lives: Effective Communication in Workplace Under Pressure
4. The Importance of Creation a Positive Environment in Workplace
5. How I See and Organize Teamwork and Collaboration
6. Art Reflects All Aspects of Life

7. Life is Short, Art is Long
8. How Life Has Changed Over the Past 15 Years
9. The Unknown Heroes Are Around Us
10. Characteristics Of Heroism
11. What is a Modern Day Hero?
12. Why is Modern Art Important?
13. Art and Modern Society in Issues of Upbringing?
14. What is Art and How It Influences our Modern Society?
15. How Did the Concept of Heroism Change over the Years?

### **Критерии оценки эссе**

Оценка *«отлично»* - содержание работы полностью соответствует теме; глубоко и аргументировано раскрывается тема, что свидетельствует об отличном знании проблемы и дополнительных материалов, необходимых для ее освещения, умение делать выводы и обобщения; стройное по композиции, логическое и последовательное изложение мыслей; четко сформулирована проблема эссе, связно и полно доказывается выдвинутый тезис; написано правильным литературным языком и стилистически соответствует содержанию; фактические ошибки отсутствуют; достигнуто смысловое единство текста, дополнительно используемого материала; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.

Оценка *«хорошо»* - достаточно полно и убедительно раскрывается тема с незначительными отклонениями от нее; обнаруживаются хорошие знания литературного материала, и других источников по теме сочинения и умение пользоваться ими для обоснования своих мыслей, а также делать выводы и обобщения; логическое и последовательное изложение текста работы; четко сформулирован тезис, соответствующий теме эссе; в основной части логично, связно, но недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис; написано правильным литературным языком, стилистически соответствует содержанию; имеются единичные фактические неточности; имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.

Оценка *«удовлетворительно»* - в основном раскрывается тема; дан верный, но односторонний или недостаточно полный ответ на тему; допущены отклонения от нее или отдельные ошибки в изложении фактического материала; обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения; материал излагается достаточно логично, но имеются отдельные нарушения последовательности выражения мыслей; выводы не полностью соответствуют содержанию основной части.

Оценка *«неудовлетворительно»* - тема полностью нераскрыта, что свидетельствует о поверхностном знании; состоит из путаного пересказа отдельных событий, без вывода и обобщений; характеризуется случайным расположением материала, отсутствием связи между частями; выводы не вытекают из основной части; многочисленные (60-100%) заимствования текста из других источников; отличается наличием грубых речевых ошибок.

### **Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (экзамен/зачет)**

Экзамен предусматривает проверку уровня сформированности компетенции ОПК-1, а именно:

1. знаний иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;

2. умений использовать иностранные языки и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;

3. навыков применения знаний иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.

Экзамен включает в себя одну тему для устного ответа и одну – для письменного комментария на английском языке. Рекомендуемый объем комментария – от 100 до 150 слов.

#### Перечень вопросов к экзамену:

1. Who is your country's biggest national hero and why?
2. Is there a local hero in your town/city?
3. Is it important to have heroes?
4. Who would you call "the hero of the year"? Explain your choice.
5. Do you think one person's hero is another person's villain?
6. If you could do one job, just for one day to learn what it is like, what would you do?
7. What is one important working skill you think everyone should have?
8. Do you think that the job of a translator is becoming extinct?
9. How to choose the career in the 21<sup>st</sup> century?
10. How important do you think is to be a 'team player' at work?
11. Art is for everyone. Do you agree?
12. There can be anything new in modern art – everything has been created before. Do you agree?
13. Can we judge art by its creator?
14. Why does an artist make art?
15. What is the role of art in the modern society?

#### Перечень тем для письменного комментария:

1. A hero is someone who does what must be done, and needs no other reason.
2. Those who say that we're in a time when there are no heroes, they just don't know where to look.
3. We do not have to become heroes overnight. Just a step at a time, meeting each thing that comes up ... discovering we have the strength to stare it down.
4. True heroism is remarkably sober, very undramatic. It is not the urge to surpass all others at whatever cost, but the urge to serve others at whatever cost.
5. He who says, "I know no fear," is no hero. No man knows courage unless he does know fear, and has that in him which is superior to fear, and conquers it.
6. A dream does not become reality through magic; it takes sweat, determination, and hard work.
7. Men die of boredom, psychological conflict and disease. They do not die of hard work.
8. The best teamwork comes from men who are working independently toward one goal in unison.
9. A team is not a group of people that work together. A team is a group of people that trust each other.
10. Everyone talks about building a relationship with your customer. I think you build one with your employees first.
11. Art is an expression that transcends religion, culture, country, people and time.

12. Art cannot be modern. Art is primordially eternal.
13. Should graffiti be judged on the same level as modern art? Of course not: It's way more important than that.
14. You can understand nothing about art, particularly modern art, if you don't understand that imagination is a value in itself.
15. What distinguishes modern art from the art of other ages is criticism.

Примеры заданий в экзаменационных билетах:

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

1. Topic: Who is your country's biggest national hero and why?
2. Comment on the following statement in the written form: 'A team is not a group of people that work together. A team is a group of people that trust each other'.

**Критерии оценивания результатов обучения**

Оценка	Критерии оценивания по экзамену
Высокий уровень «5» (отлично)	оценку «отлично» заслуживает студент, освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы.
Средний уровень «4» (хорошо)	оценку «хорошо» заслуживает студент, практически полностью освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	оценку «удовлетворительно» заслуживает студент, частично с пробелами освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, многие учебные задания либо не выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	оценку «неудовлетворительно» заслуживает студент, не освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## **5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий**

### **5.1. Учебная литература**

1. Полянкина, С. Ю. Практический курс первого изучаемого языка. Английская пунктуация: в теории и на практике=English punctuation: in theory and use : учебное пособие : [16+] / С. Ю. Полянкина ; Новосибирский государственный технический университет. – Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2018. – 90 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576465>

2. Степанова, О. В. Английский язык: устная речь : учебное пособие / О. В. Степанова. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 64 с. — ISBN 978-5-9765-3610-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/105196>

3. New Total English upper intermediate : Students' book with ActiveBook plus Vocabulary Trainer / Araminta Crace, Richard Acklam . - 6th impr. - [Harlow, Essex (England)] : Pearson, 2014. - 176 pp.

### **5.2. Периодическая литература**

Не предусмотрена.

### **5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

**Электронно-библиотечные системы (ЭБС):**

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>

2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)

3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>

4. ЭБС «ZNANIUM.COM» [www.znanium.com](http://www.znanium.com)

5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

**Профессиональные базы данных:**

Не предусмотрены.

**Информационные справочные системы:**

Не предусмотрены.

**Ресурсы свободного доступа:**

1. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>;

2. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;

3. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;

**Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:**

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий <http://mschool.kubsu.ru;>
4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <http://icdau.kubsu.ru/>

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Планирование и организация времени, необходимого для изучения дисциплины.

Необходимо равномерно распределять время на подготовку, для этого необходимо в срок выполнять каждое домашнее задание. Описание последовательности действий студентов.

Студенту необходимо выполнять каждое домашнее задание. При выполнении домашнего задания при возникновении вопросов, связанных с употреблением незнакомых грамматических или синтаксических конструкций, рекомендуется прибегнуть к помощи справочной литературы. При возникновении вопросов, связанных с использованием лексических единиц, необходимо обратиться к словарю. При возникновении неразрешимых вопросов, необходимо прибегнуть к помощи преподавателя.

Работать с литературой следует согласно рекомендациям, даваемым преподавателем. Прежде всего, необходимо ознакомиться со списком обязательной литературы. На дополнительную литературу следует также обратить внимание, так как в ней может содержаться информация, которая может помочь наиболее полно овладеть изучаемым материалом.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

## **7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)**

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации №229	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: ТВ, ПК. Оборудование: нет	Microsoft Windows, Microsoft Office, Microsoft Teams.
Учебные аудитории для проведения лабораторных работ. №229 (Учебная лаборатория межкультурной коммуникации)	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: ТВ, ПК. Оборудование: нет	Microsoft Windows, Microsoft Office, Microsoft Teams.

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с

возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	<p>Мебель: учебная мебель            Комплект специализированной мебели: компьютерные столы            Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)</p>	<p>Microsoft Windows,            Microsoft Office,            Microsoft Teams.</p>
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд. 347)	<p>Мебель: учебная мебель            Комплект специализированной мебели: компьютерные столы            Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)</p>	<p>Microsoft Windows,            Microsoft Office,            Microsoft Teams.</p>